# Знакомство с образованием после школы

Обязательное образование в рамках основного общего образования и после его окончания







#### \*Одновременное получение основного профессионального и гимназического образования

# Что означает обязанность получения образования?

Обязанность получения образования ребенком или подростком означает, что он обязан пройти обучение в учреждении основного общего образования. Под обязательным образованием подразумевается обучение в школе с 1 по 9 классы. Помимо этого, подросток обязан получить дальнейшее образование, которое начинается после окончания основного общего образования.

Обязанность получения образования обычно наступает в тот год, когда ребенку исполняется семь лет. Тогда ребенок идет в школу. Обязательное образование заканчивается при достижении 18-летнего возраста. Однако если подросток оканчивает учреждение второй ступени до 18 лет, обязательное образование заканчивается в этот момент.

Образование второй ступени означает обучение, после которого студент получает свидетельство об окончании гимназии или учреждения среднего профессионального образования.

Обучение детей и подростков в рамках обязательного образования является бесплатным. Это означает, что учебное заведение предоставляет бесплатное обучение и учебники. Кроме того, учебное заведение бесплатно выдает ребенку или подростку любые другие материалы, необходимые для учебы.

Обязательное образование распространяется на детей и подростков, постоянно проживающих в Финляндии. Обязанность получения образования закреплена законодательством Финляндии. В некоторых случаях ребенок или подросток может быть освобожден от получения основного общего образования. Однако такое освобождение предоставляется только на время и исключительно по особым причинам.



#### Образование после окончания средней школы

Все учащиеся основных средних школ обязаны до окончания учебы подать заявление на поступление в учебное заведение. В этом разделе рассказано о различных вариантах дальнейшего образования. После окончания средней школы подросток может приступить к обучению в учебном заведении второй ступени. Это означает, что он может пойти в гимназию или учреждение среднего профессионального образования.

Существуют также варианты последующего обучения, которые не рассчитаны на получение образования. К ним относится, например, TUVA — подготовка к обучению в учреждениях на второй ступени. Предполагается, что после прохождения подготовки в TUVA учащийся будет поступать в учебное заведение, которое позволит ему в дальнейшем получить профессию.

Если подросток нуждается в особой поддержке, он может подать заявление на обучение по программе TELMA. В TELMA обучают навыкам рабочей и самостоятельной жизни. Целью прохождения программы TELMA не является поступление в учебное заведение и последующее обретение профессии.

Подросток может также учиться в народном училище. В народном училище он может поступить на программы, предназначенные для тех, на кого распространяется обязанность получения основного общего образования.

3

В этом справочнике рассказывается обо всех этих вариантах обучения. Из него также можно узнать, как подать заявление на прохождение основного общеобразовательного обучения для взрослых. Сокращенно такое обучение называется АІРЕ.

## Что такое единая подача заявлений в учебные заведения?

Единая подача заявлений в учебные заведения предназначена для учащихся основной школы, обучение которых подходит к концу. Она также распространяется на тех, кто в настоящее время проходит обучение по программе TUVA или TELMA. Кроме того, воспользоваться единой подачей заявлений могут учащиеся народных училищ, обучающиеся по программам обязательного общего образования.

В рамках единой подачи заявлений можно подать документы в учреждения второй ступени и на подготовительное обучение.

Единая подача заявок в учебные заведения второй ступени проводится раз в год, в феврале-марте. В остальное время подать заявление в учебные заведения на обучение можно в рамках текущего набора. Об этом подробнее рассказано далее.

#### Что такое текущий набор в учебные заведения?

Существуют учебные заведения, в которые можно поступать в рамках текущего набора. Текущий набор ведется круглый год. Подросток может воспользоваться текущим набором, если в результате единой подачи заявлений он не был принят ни в одно учебное заведение.

Подать заявление в рамках текущего набора можно также и в том случае, если вы по какой-то иной причине хотите поступить в учебное заведение вне периода единой подачи заявлений.

## Образование второй ступени

Обучение в гимназии и в учреждении среднего профессионального образования считается образованием второй ступени. После прохождения обучения ученику выдается диплом.

Далее в этом справочнике рассказывается об обучении в таких учебных заведениях.

#### Обучение в гимназии

Гимназия является общеобразовательным учебным заведением. Окончив гимназию, учащиеся не приобретают профессию. Обучение в гимназии, в отличие от среднего профессионального обучения, носит в большей степени теоретический характер.

В гимназии учащиеся изучают различные языки и математические дисциплины. Они также изучают предметы естественного цикла. К ним относятся: религия, основы мировоззрения, психология, философия,

история, обществознание, физика, химия, биология, география и валеология. Кроме того, в гимназии изучают предметы культуры и творчества, то есть изобразительное искусство, музыку и физическую культуру. Частью обучения является также профориентация.

Как правило, обучение в гимназии длится два, три или четыре года. Большинство учащихся оканчивают гимназию за три года.

В конце обучения учащиеся могут сдать единый государственный экзамен, дающий право на поступление в высшие учебные заведения. Для успешной сдачи единого государственного экзамена учащемуся необходимо справиться с тестами как минимум по пяти предметам. При желании учащийся может сдать тесты по большему количеству предметов.

При сдаче единого государственного экзамена тест по финскому языку является обязательным. Это означает, что учащийся

## Единая подача заявлений в учебные заведения после окончания основной школы

Подумайте, наведите справки и спланируйте

Каким видится ваше будущее?

Ознакомьтесь с различными возможностями дальнейшего образования

Примите участие в единой подаче заявлений

Подача заявлений проводится в феврале-марте. opintopolku.fi

Приложите необходимые документы

Зарегистрируйтесь и примите участие во вступительных экзаменах / тестах на профпригодность, собеседованиях и аттестации языковых навыков, если таковые есть. Не забудьте

предоставить

необходимые документы.

Посмотрите результаты

Результаты публикуются в середине июня, Вы получите их по электронной почте.

Вы поступили на

обучение

Вы остались без места учебы.

> Если Вы остались без места учебы. немедленно свяжитесь со своим консультантом по профориентации! Ищите место учебы.

Примите предложенное место обучения.

Примите место обучения сразу же в

Место учебы обязательно найдется.

Списки ожидания в силе вплоть до начала учебного года.

Начинайте учебу

Учебный год начинается в августе.

До начала периода единой подачи заявлений

Единая подача заявлений в учебные заведения

По окончании периода единой подачи заявлений



обязан сдать тест по финскому языку либо в качестве родного, либо в качестве второго языка. Официальное название предмета — родной язык и литература. Если учащийся изучает финский в качестве родного языка, тогда он должен сдавать тест «Финский как родной язык». Если же учащийся изучает финский в качестве второго языка, то он, соответственно, сдает тест «Финский как второй язык».

Кроме того, учащиеся должны сдать тест по второму официальному языку или иностранному языку, а также тест по углубленному изучению математике. Учащийся может сам выбрать, какие еще тесты по дополнительным предметам он будет сдавать.

После успешной сдачи единого государственного экзамена можно поступать в академический университет или университет прикладных наук. Учащийся может также поступать в учреждение среднего профессионального образования.

Окончить гимназию можно и без сдачи единого государственного экзамена. Однако в этом случае учащийся не сможет поступать в академический университет. Тем не менее, он сможет претендовать на поступление в университет прикладных наук или в учреждение среднего профессионального образования.

#### Что такое диплом IB?

Диплом IB, или Дипломная программа Международного бакалавриата, — это международный диплом об образовании, дающий право на поступление в высшие учебные заведения мира. Обучение по

программе проходит на английском языке. Программа IB охватывает свыше 150 стран, и она доступна более чем в 5 000 учебных заведений мира. Получить диплом IB можно в том числе и в Финляндии. В Финляндии учащиеся проходят программу за три года.

После окончания программы IB абитуриент может поступать в различные академические университеты и университеты прикладных наук в Финляндии и других странах.

#### Как поступить в гимназию?

После окончания основной школы подросток, для которого получение образования является обязательным, может подать заявление в любую гимназию Финляндии.

Абитуриент может подать заявление в гимназию в рамках единой подачи заявлений в учебные заведения уже весной того года, когда ему предстоит получить аттестат об окончании школы в Финляндии.

В Эспоо 10 гимназий с обучением на финском языке. В двух из них можно пройти обучение по программе IB. Кроме того, в Эспоо есть одна гимназия с обучением на шведском языке.

Если абитуриент получил аттестат об окончании школы в Финляндии, он может поступить в гимназию на основании этого аттестата. Решающим моментом для приема в гимназию является средний балл по предметам в аттестате. В аттестат заносятся следующие предметы: финский язык и литература, шведский язык, иностранные языки, религия или основы мировоззрения, история, обществознание, математика, физика, химия, биология, валеология и география.

Количество мест в разных гимназиях разное. Каждая гимназия решает самостоятельно, сколько новых учащихся будет принято. На поступление в гимназию влияют общее количество поступающих, их средний балл и зачетные единицы. Эти показатели меняются каждый год. Средний балл

аттестата, являющийся проходным, от года к году также разный.

В Эспоо и во всем столичном регионе в гимназию можно поступить только, если средний балл аттестата составляет не менее 7,0. Однако во многих гимназиях проходной балл гораздо выше 7,0.

Существуют также специализированные гимназии с уклоном на предметы того или иного цикла. В некоторых гимназиях также есть отдельные направления с углубленным изучением предметов того или иного цикла. Если подросток хочет поступить в одну из таких гимназий, ему потребуется приложить к заявлению на прием определенные документы или пройти отборочное тестирование.

Более подробную информацию о разных гимназиях можно найти на сайтах гимназии и на портале opintopolku.fi.

Подросток может поступать в гимназию, даже если у него нет аттестата об окончании основной школы в Финляндии. В этом случае гимназия будет принимать решение по этому вопросу в отдельном порядке. Это называется набором по усмотрению.

Когда гимназия применяет данную процедуру, она оценивает способность абитуриента справиться с учебой. Например, гимназия смотрит, каков уровень знаний и навыков абитуриента и владеет ли он языком обучения в достаточной степени.

Однако редко какая гимназия отбирает учащихся по своему усмотрению.

Гимназия также может прибегнуть к зачислению по усмотрению, если абитуриент изучал финский язык и математику в индивидуальном объеме. Данная процедура может быть применена и в том случае, если молодой человек бросил школу или если у него нет аттестата об окончании школы по какой-либо другой причине.

Для получения дополнительной информации о гимназиях в Эспоо перейдите по следующей ссылке: <a href="www.espoo.fi/fi/kasvatus-ja-opetus/lukiokoulutus/erityislukiot-linjat-ja-painotukset">www.espoo.fi/fi/kasvatus-ja-opetus/lukiokoulutus/erityislukiot-linjat-ja-painotukset</a>

## Получение среднего профессионального образования

Получить среднее профессиональное образование можно в учреждении профессионального образования. Среднее профессиональное образование более приближено к трудовой жизни, чем гимназическое. Оно представляет собой подготовку к профессии. Оно также дает широкий спектр навыков для трудовой деятельности. Кроме того, в зависимости от выбора учебной программы, среднее профессиональное образование позволяет приобрести специальные профессиональные навыки.

Существует множество вариантов среднего профессионального образования. Наиболее крупным учебным блоком в рамках среднего профессионального образования является обучение, готовящее к профессии. Вне зависимости от конкретного учреждения и вида обучения, получение среднего профессионального образования включает в себя общие дисциплины. К ним относятся, например, языки и математика.

Обучение проходит как в учебном заведении, так и на рабочих местах.

Учащиеся осваивают программу за два, три или четыре года. Большинство учащихся получают диплом о среднем профессиональном образовании за три года.

После получения диплома можно поступать в академический университет или университет прикладных наук.

Кроме того, одновременно с получением среднего профессионального образования можно сдавать предметы из программы гимназии. В этом случае они учитываются при выдаче диплома о среднем профессиональном образовании. Также одновременно со сдачей выпускных экзаменов о среднем профессиональном образовании учащийся может сдать единый государственный экзамен, дающий право на поступление в вузы.

Если абитуриент желает получить среднее профессиональное образование, он может подать заявление в любое учреждение профессионального образования

Финляндии. В Эспоо организацией такого обучения занимается учебное заведение под названием Omnia. Для получения дополнительной информации об Omnia перейдите по ссылке: www.omnia.fi.

Существуют также учреждения профессионального образования для лиц с особыми потребностями. Они предназначены для учащихся, которым в период их обучения в основной школе предоставлялась особая поддержка. Такие учебные заведения оказывают учащимся специализированную поддержку с тем, чтобы они смогли получить диплом о среднем профессиональном образовании.

В Эспоо организацией профессионального обучения лиц с особыми потребностями занимается учебное заведение под названием LIVE. Для получения дополнительной информации перейдите по ссылке: www.livesaatio.fi/opisto

Чтобы узнать подробнее об учреждениях профессионального образования для лиц с особыми потребностями, перейдите по ссылке: www.ameo.fi

Абитуриент может поступать в любое учреждение профессионального образования для лиц с особыми потребностями в Финляндии.

## Как поступить в учреждение среднего профессионального образования?

Если у абитуриента есть аттестат об окончании средней школы в Финляндии, он может попытаться поступить в учреждение среднего профессионального образования в рамках весеннего периода единой подачи заявлений. Абитуриент может подать заявление в учреждение среднего профессионального образования в рамках весеннего периода единой подачи заявлений весной того года, когда ему предстоит получение аттестата об окончании основной школы в Финляндии.

Учреждения среднего профессионального образования отбирают учащихся, прежде всего, на основании аттестата об окончании

средней школы. Некоторые учреждения профессионального образования также проводят вступительные экзамены. Кроме того, существуют учреждения среднего профессионального образования, которые осуществляют набор учащихся исключительно на основе вступительных экзаменов.

Абитуриентам начисляются баллы за аттестат об окончании школы и за вступительный экзамен, если этот экзамен проводится. Будет ли абитуриент принят в учебное заведение или нет — определит общее количество баллов.

Если учебное заведение организует вступительный экзамен, абитуриент должен принять в нем участие.

Помимо единой подачи заявлений, подать заявление в учреждение профессионального образования можно в рамках текущего набора. Текущий набор ведется круглый год.

## Что такое обучение на рабочем месте по договору?

Обучение на рабочем месте по договору — это формат получения среднего профессионального образования, при котором учащийся осваивает профессию на производстве. В рамках обучения на рабочем месте по договору можно получить полное среднее профессиональное образование или пройти только часть его программы.

Чтобы начать обучение по договору, необходимо найти работу, которая соответствует квалификационным требованиям среднего профессионального образования. Кроме того, нужно заключить договор на обучение с учреждением профессионального образования. Таким образом, в договоре на обучение участвуют три стороны: учащийся, работодатель и учебное заведение.

Во время обучения по договору учащийся состоит в трудовых отношениях со своим работодателем. На рабочем месте ему предоставляется наставник, который руководит его работой. Кроме того, ему выплачивается заработная плата.

Обучение на рабочем месте по договору позволяет учащемуся приобрести опыт работы и развить свои профессиональные навыки. Он также может обзавестись сетью деловых контактов, которые могут быть полезны ему в будущем.

Некоторым вещам невозможно научиться на рабочем месте. Их учащиеся изучают либо в учебном заведении, либо каким-либо иным образом.

Учреждение профессионального образования и организация, предоставившая учащемуся рабочее место, отвечают за планирование обучения, руководство его процессом и оценку его результатов.

Обучение для учащегося бесплатное.

После успешного прохождения обучения на рабочем месте с присвоением диплома о среднем профессиональном образовании учащийся получает такую же квалификацию, что и учащиеся, получившие среднее профессиональное образование в учебном заведении. Он также может поступать в

университет прикладных наук или академический университет.

## Как поступить на обучение на рабочем месте по договору?

Абитуриент может поступить на обучение на рабочем месте по договору сразу же после окончания средней школы или позднее.

Узнать подробнее о том, как устроиться на обучение на рабочем месте по договору, можно в бюро по учебным договорам (oppisopimustoimisto).

Дополнительную информацию о договоре на обучение можно также найти на сайте www.oppisopimus.fi.

В Эспоо организацией обучения занимается Omnia. Дополнительную информацию можно получить в отделе учебных договоров Omnia, адрес сайта: www.omnia.fi/koulutustarjonta/ammatillinenperuskoulutus/oppisopimus

## Подготовка к обучению на второй ступени

Следующий раздел этого руководства посвящен обучению после средний школы. Это обучение не предполагает получение диплома. Целью данного вида обучения является подготовка учащегося к поступлению в учреждение второй ступени. Также далее описывается основное общеобразовательное обучение для взрослых.

## Что такое обучение TUVA?

Обучение TUVA — это подготовка к обучению на второй ступени. Обучение длится не более одного года. Цель TUVA — дать учащимся навыки обучения, которые позволят им поступить в гимназию или учреждение среднего профессионального

образования, а также успешно завершить обучение в них.

В рамках прохождения обучения TUVA учащиеся могут отработать такие навыки, как знание финского языка, умение учиться и управлять своей жизнью. Кроме того, учащиеся могут улучшить свои оценки, указанные в аттестате об окончании средней школы. Обучение можно также совмещать с учебой в гимназии или в среднем профессиональном учебном заведении. Во время обучения учащимся предоставляются консультации по вопросам учебы.

Лица, на которых распространяется обязанность получения общего образования, могут подать заявление на обучение TUVA после окончания средней школы. Подать

заявление на прохождение обучения можно также, если человек получил в другой стране образование, эквивалентное основному общему образованию в Финляндии. В этом случае у абитуриента должен быть документ, подтверждающий получение такого образования.

Лица в возрасте 18 лет и старше также могут подать заявление на обучение TUVA, если у них еще нет документа об окончании учебного заведения второй ступени.

Подать заявление на обучение TUVA можно в ходе единой подачи заявлений в учебные заведения или в рамках текущего набора.

Абитуриент может поступать в любое учебное заведение Финляндии, где организуется обучение TUVA.

В Эспоо обучение TUVA организует Omnia. Для получения дополнительной информации об Omnia перейдите по следующей ссылке: www.omnia.fi

Организацией обучения TUVA для тех, кто нуждается в особой поддержке, занимается LIVE. Для получения дополнительной информации о LIVE перейдите по следующей ссылке: www.livesaatio.fi/opisto/hakijalle/tuva

#### Что такое обучение TELMA?

Обучение TELMA представляет собой подго-

товку к рабочей и самостоятельной жизни. Обучение предназначено для тех, кто нуждается в особой поддержке. Как правило, организацией обучения занимаются учреждения профессионального образования для лиц с особыми потребностями.

В результате прохождения обучения по программе TELMA учащиеся приобретают необходимые навыки для дома и учебы, трудовой деятельности и жизни в обществе. Обучение длится 1–3 года. Целью обучения не является дальнейшее поступление на ту или иную дипломную программу.

Подать заявление на обучение по программе TELMA можно в ходе единой подачи заявлений в учебные заведения и в рамках текущего набора. К заявлению необходимо приложить документы с обоснованием того, почему подросток или молодой человек подает заявку на обучение TELMA.

В Эспоо обучение по программе TELMA предлагает профессиональное училище LIVE. Более подробная информация об этом учебном заведении представлена на сайте www.livesaatio.fi

# В возрасте, когда образование является обязательным, можно также учиться в народном училище

Народные училища предлагают обучение тем, на кого распространяется обязанность получения образования. Это обучение подходит подросткам, которые окончили основную школу, но пока не знают, что хотели бы изучать.

Обучение в народном училище для лиц в возрасте, когда образование является



обязательным, длится один учебный год. Цель состоит в том, чтобы укрепить навыки обучения у подростка. Обучение также направлено на развитие навыков, которые позволят ему продолжить получение образования в учебном заведении второй ступени. Еще одной задачей обучения является помочь подростку спланировать свою жизнь.

Подросток может поступить в любое народное училище Финляндии. Подать заявление в народное училище можно в ходе единой подачи заявлений в учебные заведения и в рамках текущего набора. Дополнительная информация о народных училищах представлена на сайте www.kansanopistot.fi.

#### Что такое AIPE?

Сокращение AIPE означает основное общеобразовательное обучение для взрослых. В рамках AIPE учащийся может пройти программу основного общего образования для взрослых и получить аттестат об основном общем образовании. Он также приобретет языковые навыки и навыки обучения, необходимые для учебы в учебном заведении второй ступени.

Поступить на обучение AIPE могут те, у кого не закончено до конца или нет основного общего образования.

Например, если человек, переехав в Финляндию, не успел пройти последние школьные классы. Поступить на обучение АІРЕ могут также и те, кто уже вышел из возраста, когда можно обучаться в учреждениях основного общего образования для детей и подростков.

Человек утрачивает право на посещение общеобразовательного школьного учреждения для детей и подростков в конце весеннего семестра того календарного года, в котором ему исполнится 17 лет.

Прежде чем учащийся приступит к обучению AIPE, с ним проводится первичная

оценивание. Ее цель — выяснить, какая учебная программа требуется учащемуся, на каком этапе обучения он находится и каковы его цели. Кроме того, в рамках первичной оценки продумывается, каким образом учащийся будет достигать этих целей. Для учащегося также составляется индивидуальный учебный план.

Основное общеобразовательное обучение для взрослых состоит из трех этапов. Этими этапами являются: этап формирования грамотности, начальный этап и завершительный этап.

На этапе формирования грамотности учащийся учится читать и писать на финском языке.

Начальный этап соответствует учебной программе 1-6 классов основной школы. Если учащийся не владеет навыками чтения и письма или владеет ими слабо, на начальном этапе он будет осваивать также и их. Начальный этап длится примерно 1,5-3 года.

Завершительный этап соответствует учебной программе 7–9 классов основной школы. Завершительный этап занимает приблизительно от 1 года до 2 лет. Продолжительность обучения зависит от того, что учащийся изучал ранее.

Прием заявлений на обучение AIPE проводится 3–5 раз в год. Подать заявление можно в любое учебное заведение Финляндии, предлагающее обучение AIPE. Форму заявления, как правило, можно найти на сайте учебного заведения.

В Эспоо обучение AIPE организует Omnia. Для получения более подробной информации об обучении AIPE на базе Omnia перейдите по ссылке: <a href="www.omnia.fi/koulutukset/aikuisten-perusopetus">www.omnia.fi/koulutukset/aikuisten-perusopetus</a>

# Как подать заявление в рамках единой подачи заявлений в учебные заведения?

Абитуриент, желающий принять участие в единой подаче заявлений, должен заполнить единую форму заявления. Форма заполняется на финском или шведском языке.

Форма заполняется в электронном виде. Ее можно найти на сайте www.opintopolku.fi.

На этом же сайте доступна демонстрационная версия формы, позволяющая абитуриенту предварительно потренироваться в ее заполнении. Демоверсией можно пользоваться в течение нескольких месяцев до начала периода единой подачи заявлений в учебные заведения.

Некоторые учебные заведения запрашивают у абитуриентов также и другую информацию, имеющую отношение к приему на обучение.

Рекомендуется заранее ознакомиться с различными вариантами обучения. Также будет нелишним обсудить свои планы с консультантом по профориентации.

В заявлении, подаваемом в рамках единой подачи заявлений, можно указать максимум семь вариантов обучения. Рекомендуется выбрать наибольшее количество интересующих вас вариантов и указать их в заявлении.

Первым следует указать тот вариант, который является наиболее предпочтительным. Абитуриент будет принят на то обучение, для которого достаточно его среднего балла по аттестату или зачетных единиц.

Ему будет предложено место обучения, которое максимально соответствует его пожеланиям при условии, что его средний балл по аттестату или количество зачетных единиц достаточны для поступления. На этом этапе заявки на другие варианты обучения будут отменены автоматически.

Если абитуриента не приняли на желаемое место обучение, он, тем не менее, может быть определен в список ожидания на зачисление в те учебные заведения, которые были указаны в единой форме подачи заявлений как более предпочтительные. Абитуриент может стать запасным кандидатом на все варианты обучения, на которые не был принят. Однако он должен соответствовать критериям пригодности к данным учебным программам. Это означает, что абитуриент должен отвечать требованиям, предъявляемым учебным заведением.

Если абитуриент не был зачислен ни на одно обучение, он остается без места учебы. В этом случае он по-прежнему обязан подавать заявки на обучение.

На сайте <u>www.opintopolku.fi</u> представлена информация обо всех учебных заведениях Финляндии. Там также содержатся сведения о том, что влияет на поступление.

Если абитуриент получил аттестат об окончании школы за границей, он может подать заявление на обучение в рамках единой подачи заявлений в учебные заведения посредством процедуры набора по усмотрению. Об этом будет рассказано в следующем разделе.

Абитуриент также может подать заявление на обучение в рамках текущего набора.

Что такое набор учащихся по усмотрению в рамках единой подачи заявлений в учебные заведения?

Гимназии и учреждения среднего профессионального образования также могут осуществлять набор учащихся по своему усмотрению. В этом случае они принимают решение о зачислении без учета баллов абитуриента или только с частичным их учетом.

Процедура набора учащихся по усмотрению не распространяется на программы TUVA и TELMA, обучение в народном училище или учреждении профессионального образования, при котором учащемуся требуется особая поддержка.

Подросток не может воспользоваться процедурой набора по усмотрению для поступления на специальность, прием на которую осуществляется на основании результатов вступительного экзамена или теста на профпригодность.

Процедура набора по усмотрению может быть применена по разным причинам. Если абитуриент поступает в учреждение среднего профессионального образования, такими причинами могут быть, например:

- трудности в обучении и причины социального характера;
- образование было получено за границей;
- обучение финскому языку и математике проходило в индивидуальном объеме.

Процедура набора по усмотрению также может быть использована, если языковые навыки абитуриента недостаточны для освоения дипломной программы. Кроме того, данная процедура применяется в случаях, когда абитуриент прервал получение основного общего образования, вследствие чего у него отсутствует аттестат об окончании основной школы.

Если абитуриент поступает в гимназию, причиной применения процедуры набора по усмотрению может послужить следующее:

- абитуриент прервал получение основного общего образования, вследствие чего у него отсутствует аттестат об окончании основной школы;
- имеющееся у него образование было получено за границей;
- обучение финскому языку и математике он проходил в индивидуальном объеме.



# Как подать заявление на обучение с применением процедуры набора по усмотрению?

Если абитуриент подает заявление на обучение с применением процедуры набора по усмотрению, он должен указать это в единой форме подачи заявлений в учебные заведения отдельно по каждому варианту обучения, на которое он претендует с применением данной процедуры.

В учебное заведение, указанное в заявлении, также необходимо направить документы, служащие обоснованием применения процедуры набора по усмотрению.

Если абитуриент обучался финскому языку и математике в индивидуальном объеме, к нему автоматически применяется процедура набора по усмотрению. В этом случае он не участвует в конкурсном отборе на основании баллов.

Абитуриент может участвовать в единой подаче заявлений в учебные заведения на основании иностранного свидетельства об образовании, если у него нет аттестата об окончании основной школы в Финляндии.

Если же у абитуриента есть аттестат финской школы или он должен его вот-вот получить, он не может подать заявление на обучение на основании иностранного документа об образовании.

### Как указать процедуру набора по усмотрению в единой форме подачи заявлений в учебные заведения?

В единой форме есть раздел «Ваше базовое образование» ("Pohjakoulutuksesi").

Если у абитуриента нет аттестата об окончании основной школы, в этом разделе следует выбрать вариант «Аттестат отсутствует» ("Ei päättötodistusta").

Если у абитуриента есть аттестат, который не может быть приравнен к аттестату об окончании основной школы финского образца, в этом разделе следует выбрать

вариант «Образование было получено за границей» ("Ulkomailla suoritettu koulutus").

Если у абитуриента имеются трудности обучения, к заявлению на поступление с применением процедуры набора по усмотрению необходимо приложить заключение, которое может выдать, например, коррекционный педагог, психолог или врач.

Заключение или разъяснение требуется и при наличии других причин, осложнивших успеваемость в школе. Такими причинами могут быть, в частности, обстоятельства, связанные с жизнью или здоровьем абитуриента.

Дополнительную информацию о порядке подачи заявления и программах обучения можно найти на сайтах различных учебных заведений, а также на портале www.opintopolku.fi.

## Как принять предложенное место обучения?

Результаты общенационального набора в учебные заведения объявляются в июне. Информация направляется абитуриенту на тот адрес электронной почты, который он указал в единой форме подачи заявлений в учебные заведения. Сообщение приходит с портала Opintopolku. В нем содержится информация о том, какое место обучения предлагается абитуриенту, а на какие места он занесен в резерв.

Абитуриенту приходит еще одно сообщение. В нем изложены инструкции, как принять предложенное место обучения. Также в нем содержится ссылка, перейдя по которой, абитуриент сможет принять предложенное место обучения.

Абитуриент должен принять предложенное место обучения в июне.

Учебное заведение направит абитуриенту указания, как ему следует действовать.

После того как абитуриент принял предложенное место обучения, он может оставаться в списке ожидания на зачисление

в те учебные заведения, которые были указаны в единой форме подачи заявлений как более предпочтительные.

Результаты общенационального набора также публикуются на сайтах учебных заведений. При этом имя абитуриента будет опубликовано только в том случае, если он дал свое согласие на это в единой форме подачи заявлений.

Обучение начинается в августе. Лица, на которых распространяется обязанность получения образования, обязаны участвовать в учебном процессе там, где им было предоставлено место обучения.

Если абитуриент, для которого получение образования является обязательным, не был принят ни в одно учебное заведение, ему необходимо незамедлительно связаться со своим консультантом по профориентации в основной школе. Если человек не учился в основной школе, ему необходимо обратиться в Ohjaamotalo. Для получения дополнительной информации о службе Ohjaamotalo перейдите по ссылке: www.espoo.fi/fi/nuoret/ohjaamotalo

Если абитуриент еще несовершеннолетний, ответственность за него несет его опекун. Опекун должен обеспечить получение ребенком обязательного образования.

## Место обучения в рамках текущего набора

Если абитуриент подал заявление на поступление в учебное заведение в рамках текущего набора, он получит сообщение о том, было ли ему предоставлено место обучения. Абитуриенту будет направлено отдельное сообщение из каждого учебного заведения, куда он подавал заявку. В сообщении будет также указано, как принять предоставленное место обучения.

## Дополнительная информация об образовании в Эспоо

Ниже представлены ссылки на дополнительную информацию о возможностях получения образования в Эспоо. Перейдя по этим ссылкам, можно также узнать подробнее о порядке подачи заявлений на данные образовательные программы. Кроме того, ниже приведены ссылки на услуги для тех, кто недавно переехал в Финляндию. Такие услуги предоставляет, например, город Эспоо.

Гимназическое образование в Эспоо: www.espoo.fi/fi/kasvatus-ja-opetus/lukiokoulutus/erityislukiot-linjat-ja-painotukset

Профессиональное образование, обучение TUVA, обучение AIPE и обучение на рабочем месте по договору в Эспоо: www.omnia.fi

LIVE — учреждение профессионального образования для лиц с особыми потребностями в Эспоо: www.livesaatio.fi/opisto

Общая информация об учреждениях профессионального образования для лиц с особыми потребностями: www.ameo.fi

Справочник города Эспоо: www.espoo.fi/fi/tietoa-yhteishausta

Услуги города Эспоо для тех, кто переехал в Финляндию: www.espoo.fi/fi/kaupunki-ja-paatoksenteko/kansainvalinen-espoo/palveluja-maahan-muuttaneille/hello-espoo-info

Помощь в учебе, выборе профессии и трудоустройстве: www.espoo.fi/fi/nuoret/ohjaamotalo

Информация о системе образования Финляндии: www.infofinland.fi/fi/education

Консультанты отдела основного общего образования по межкультурным вопросам на разных языках оказывают помощь в решении вопросов, связанных с получением образования. Их контактные данные можно найти здесь: www.espoo.fi/fi/suomenkielisen-perusopetuksen-yhteystiedot

Город Эспоо, Отдел основного общего образования на финском языке Мультикультурное образование, Проект «Мелиора»